



3 year guarantee



CROLL

individually tested

(EN) Ventral rope clamp
(FR) Bloqueur ventral

85 g

CE 0082

UIAA

EAC

EN 567

8 $\leq \varnothing \leq 11 \text{ mm}$

EN 12841: 2006

10 $\leq \varnothing \leq 11 \text{ mm}$

EN 1891 - EN 892



WARNING

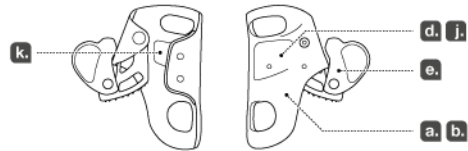
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type inspection

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16
N°0082

e. Individual number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture

g. Day of manufacture

h. Control or name of inspector

i. Incrementation

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

d. Rope diameter

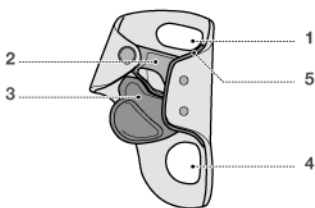
PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl
Made in France



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature of parts Nomenclature

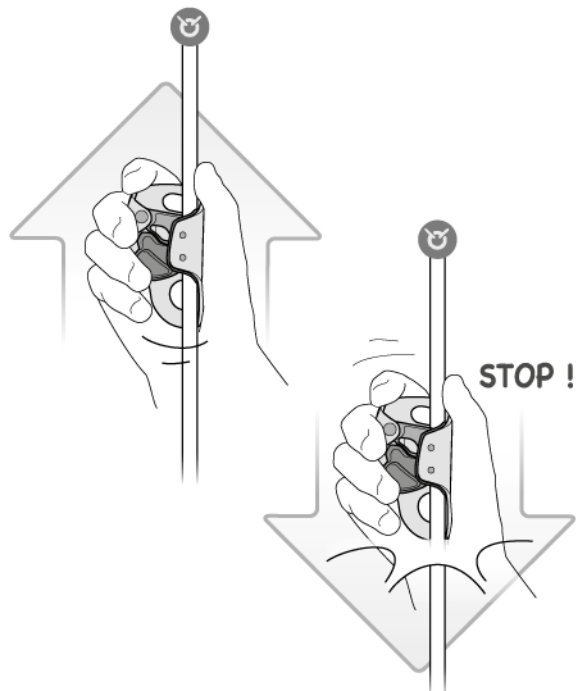


3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

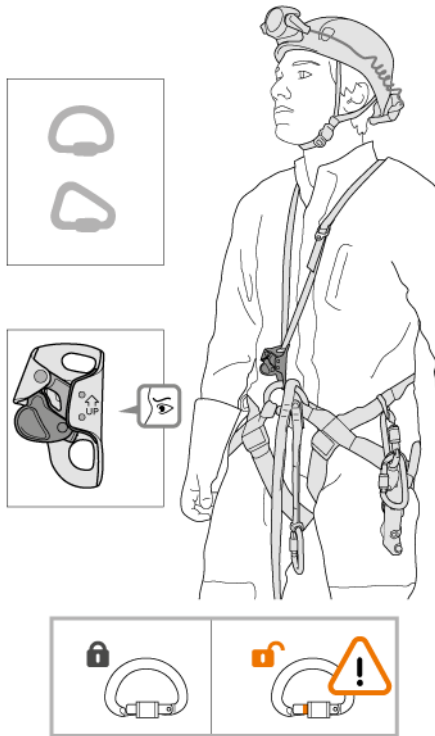


4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

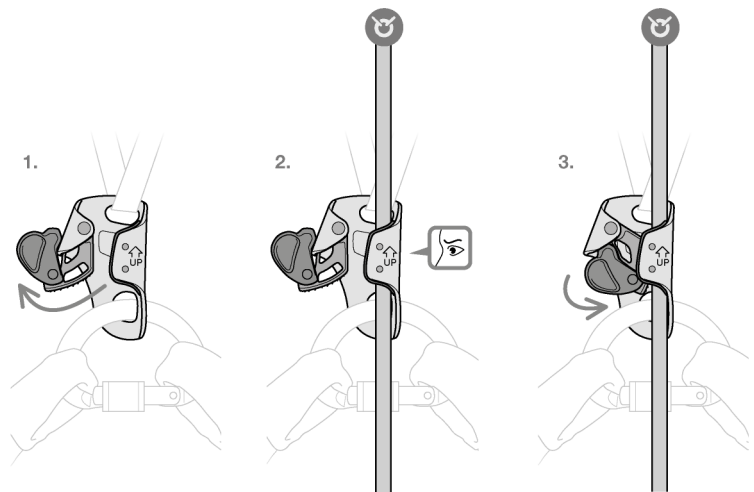
5. Function principle and test Principe et test de fonctionnement



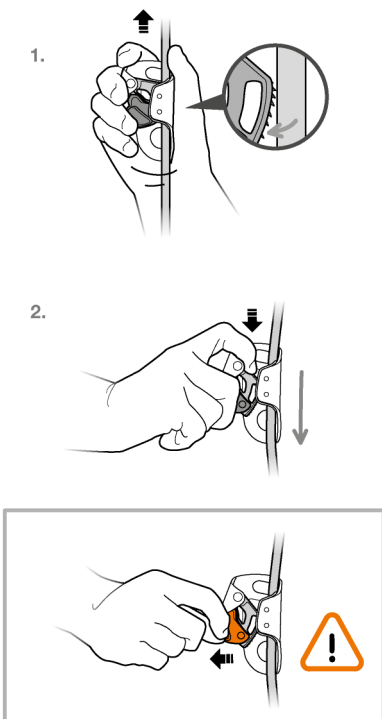
6. Installation on the harness
Installation sur le harnais



7. Installing and removing the rope
Mise en place et retrait de la corde



9. Short rope descent
Courte descente



8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

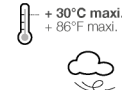
C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



F. Storage - Transport
Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



10. EN 12841
EN 12841



11. Accessories
Accessoires

SECUR
C74

TORSE
C26

12. Petzl general information (text part)
Généralités Petzl (partie texte)

Эта инструкция показывает как правильно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования. Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com.

Лично Вы несете ответственность за правильное использование СИЗ. Неправильное использование этого снаряжения создаст дополнительную опасность. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ).

Брюшной веревочный зажим для подъема по веревке.

- Вербочный зажим для альпинизма и скалолазания (EN 567).

- Устройство для подъема по рабочей веревке (EN 12841:2006 тип B).

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.

- Пройти специальную тренировку по его применению.

- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.

- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста.

Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Отверстие для присоединения грудной стropy, (2) Кулачок, (3) Защёлка безопасности, (4) Отверстие для присоединения обвязки, (5) Износостойчивая пластина.

Основные материалы: корпус из алюминиевого сплава, кулачок и износостойчивая пластина из нержавеющей стали.

3. Проверка изделия

Ваша безопасность зависит от технического состояния вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. Записывайте и сохраняйте результаты проверок СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты: производства, продажи, первого использования, следующей периодической проверки; замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

Убедитесь, что изделие без трещин, деформаций, рубцов, следов износа и коррозии и т.д.

Проверьте состояние корпуса, присоединительных отверстий, кулачка, штифта и защёлки безопасности.

Убедитесь, что кулачок подвижен и его пружинка работает нормально.

Проверьте кулачок на наличие загрязнений.

ВНИМАНИЕ, не используйте зажим, если у него отсутствуют или стёрлись зубцы.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

ВНИМАНИЕ:

- посторонних предметов, которые могут помешать правильной работе кулачка, и ситуаций, в которых защёлка безопасности может зацепиться и вызвать открытие кулачка.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует).

Снаряжение, которое вы используете совместно с CROLL должно удовлетворять стандартам, принятым в вашей стране (например EN 12275 для карабинов).

Карабины

Убедитесь в том, что карабины совместимы с веревочным зажимом (установка и работоспособность, вероятность неправильного позиционирования).

5. Принципы работы и проверка

Он скользит по веревке в одном направлении, и зажимает верёвку при движении в противоположном направлении.

Зубцы кулачка входят в оплётку верёвки, после чего кулачок прижимает верёвку. Прорези в кулачке способствуют удалению грязи.

6. Присоединение к обвязке (беседке)

Прикрепите устройство к обвязке, пропустив соединительное звено («рапид») или OMNI через соединительное отверстие.

Пристегните грудную обвязку к верхнему отверстию так, чтобы устройство находилось в вертикальном положении относительно груди.

Закрывайте кулачок зажима CROLL, если он не используется, во избежание застревания элементов снаряжения или других предметов в зажиме.

7. Установка\снятие с\на веревку

Следует обращать внимание на указатель Up/Down (Вверх/Вниз).

Снятие с веревки

Подвиньте зажим вверх по веревке с одновременным отведением защёлки безопасности вниз и наружу.

8. Подъем по веревке

Используйте зажим CROLL вместе с другими зажимами (BASIC, например) и стремя для ноги. Всегда пристраховывайтесь ко второму зажиму соответствующим усом самостраховки.

Косые перила

Если подъем начинается на наклонной веревке: прижимайте веревку верхней частью ноги, чтобы веревка шла параллельно желобку зажима CROLL.

9. Короткий спуск по веревке

Осторожно переведите устройство выше по веревке на небольшое расстояние, и одновременно сдвиньте кулачок вниз указательным пальцем. Не трогайте защёлку безопасности, ввиду опасности непроизвольного открытия кулачка.

10. EN 12841 тип B - дополнительная информация

CROLL должен использоваться со страховочными устройствами типа A, установленными на второй (страховочной) верёвке.

CROLL не предназначен для использования в системах защиты от падения.

В соответствии со стандартами EN 12841:2006 тип B используйте статические веревки и оплетке диаметром 10-11 мм стандарта EN 1891 тип A. (Внимание: Сертификационные тесты были проведены на верёвках BEAL Antipodes 10 мм и 11.5 мм диаметром).

- Используйте набор соединительных элементов длиной не больше 1 м (самостраховка + карабины + устройства).

- Чтобы уменьшить риски связанные со свободным падением, следите за тем чтобы веревка, расположенная между устройством и точкой закрепления была всегда натянута.

Не нагружайте страховочную верёвку, если рабочая верёвка находится под нагрузкой.

Динамическая нагрузка может повредить страховочную веревку. Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг.

11. Дополнительная информация

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения сложных ситуаций в процессе применения данного снаряжения.

- Точку страховки для системы желательнее располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям стандарта EN 795 (минимальная нагрузка 12 кН).

- В системе, защищающей от падения, очень важно проверять минимально необходимый размер свободного пространства под работником перед началом работ, чтобы избежать удара о поверхность или о различные препятствия в случае падения.

- Убедитесь, что точка прикрепления расположена корректно для снижения риска падения пользователя.

- Обвязка (привязь), предназначенная для защиты от падения - это единственно возможная поддержка тела работника в системе защиты от падения.

- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть рискованная ситуация, когда безопасная работа одного вида снаряжения зависит от безопасной работы другого вида снаряжения.

- ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ, следите за тем, чтобы Ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. Внимание, зависание в страховочной обвязке без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, так же должны быть приняты во внимание.

- Каждый пользователь данного устройства должен иметь все необходимые инструкции на языке страны, в которой оно будет использоваться.

- Убедитесь, что маркировка на изделии является разборчивой.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:

- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка («резмерной нагрузке»).

- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его применения.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.

- Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

A. Срок службы неограничен - B. Допустимый температурный режим - C. Меры предосторожности - D. Чистка - E. Сушка - F. Хранение/транспортировка - G. Обслуживание - H. Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl), за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Прослеживаемость и маркировка

а. Орган по управлению производством этого СИЗ - b. Уполномоченный орган, выдавший сертификат CE - c. Матрица данных = номер модели + серийный номер - d. Диаметр - e. Серийный номер - f. Год производства - g. День производства - h. Имя инспектора, осуществляющего контроль - i. Порядковый номер - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。ロープ登高に使用するチェストアッセンダーです。-マウンテニアリング及びクライミング用ロープクランプ(EN 567) -作業ロープ用アッセンダー(EN 12841:2006 type B) 本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

- (1) チェストストラップアタッチメントホール (2) カム (3) トリガー (4) ハーネスアタッチメントホール (5) ウェアプレート
- 主な素材: アルミニウム合金 (フレーム)、ステンレススチール (カム、ウェアプレート)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

製品に亀裂や変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。フレーム、コネクショホール、カム、トリガー、カムの軸、スプリングの状態を確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。カムの歯に泥等が詰まっていることを確認してください。警告:カムの歯が欠けている場合は使用しないでください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。警告: - 異物 (小石、小枝、ウェビング等) が挟まることによりカムの動きが妨げられる場合があります。 - トリガーが物に引っかかると、カムが開くことがあります。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。CROLL と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクタの規格 EN 12275)。

コネクタ

使用するコネクタが本製品との併用に適していることを確認してください。適切にセットできること、正しく機能すること、不適切な向きになる可能性がないことを確認してください。

5.機能の原理と確認

ロープ上を一方には動きませんが、反対方向には動きません。カムの歯がロープを噛むことにより、フレームとの間でロープを挟みます。ロープに付いた泥等によるつまりを防ぐために、カムにはスロットがあります。

6.ハーネスへの取り付け

アタッチメントホールにクイックリンクまたは OMNI を通し、ハーネスに取り付けます。器具が倒れないように、上部のアタッチメントホールにチェストストラップを通して締めます。CROLL のカムは、使用していないときは必ず閉じてください。カムを開いたままにしていると、その他の器具等が挟まる危険があります。

7.ロープの取り付けと取り外し

上下の向きを示す目印に注意して正しい向きにセットしてください。

ロープの取り外し方法

器具を上をスライドさせながら、トリガーをまず下側に、それから外側に引いてください。

8.ロープ登高

CROLL と、フットループを取り付けた別のロープクランプ (BASIC 等) を使用します。必ず別のロープクランプとハーネスを適切なランヤードで連結してください。

斜めにトラバースする場合

ロープが斜めになっている箇所で登り始める時は、ロープをまわりたいで、ロープが CROLL に対して平行に流れるようにしてください。

9.短い距離の下降

器具をゆっくりと上にスライドさせながらカムを下に押ししてください。その際、指を挟まないよう注意してください。トリガーは操作しないでください。不意にカムを解除してしまう危険があります。

10.EN 12841 type B について

CROLL は、必ずバックアップロープにセットしたタイプ A のバックアップ器具と併用してください。

CROLL は、フォールアレストシステムでの使用には適していません。 - EN 12841:2006 タイプ B の要求事項を満たすためには、EN 1891 タイプ A に適合した直径 10~11 mm のセミスタティックロープ (コア + シース) を使用する必要があります。 (認証テストではベアール『Antipodes 10 mm』、『Antipodes 11.5 mm』が使用されました) - ランヤード + コネクタ + 器具の長さが 1 m を超えないようにしてください - 器具に衝撃荷重がかかるのを避けるため、ロープ (器具と吊り元の間) はたるませず、常にテンションがかかった状態を保つ必要があります。バックアップ用ロープを、ワークポジショニングのために使用しないでください。衝撃荷重によってロープはダメージを受けます。最大使用荷重: 140 kg

11.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。 - システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。 - フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。 - 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。 - フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。 - 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。 - 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですべらないように注意してください。 - ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険性があります。 - 併用するすべての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。 - 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります。 - 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください: - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。 - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。 - 完全な使用履歴が分からない。 - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管 / 持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ

3 年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE 適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录 Petzl.com 查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系 Petzl。

1. 應用範圍

个人保护装备 (PPE)。

胸部上升器。

- 用于登山及攀爬的抓绳器(EN 567)。

- 绳索作业上升器(EN 12841 type B: 2006)。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告

凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。您應對個人的行動，決定和安全負責。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。

- 针对其正确使用方法进行特定训练。

- 熟悉产品的性能及使用限制。

- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成嚴重傷害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或间接监督下使用。

您应对个人的行动，决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2. 部件名稱

(1) 胸带连接孔，(2) 凸轮，(3) 安全开关，(4) 安全带连接孔，(5) 耐磨片。

主要材料：铝合金框架，不锈钢凸轮和耐磨片。

3. 檢測，檢查要點

您的安全和您装备的状态有着密不可分的关系。

Petzl建议每12个月由一个有资质的人进行细致检查(根据您的所在国的要求和使用情况)。在您的PPE检查表格中记录：类型，型号，制造商信息，系列号或独立编码，日期：生产，购买，第一次使用，下一次检查；问题，评论，检查者姓名和签名。

每次使用前

检查产品没有裂纹，变形，花痕，损耗，侵蚀等。

检查框架，连接孔，凸轮和安全开关，弹簧和凸轮的状况。

检查凸轮的移动性及其弹簧的弹性。

确定凸轮无任何阻碍。

注意，如果上升器存在凸齿磨损或缺失请立即停止使用。

每次使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

警告：

- 外物会阻碍凸轮运作

- 安全开关有可能被绊着而使凸轮打开的情况。

4. 兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的功能交互)。

与您的CROLL配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准(如，EN 12275锁扣标准)。

安全扣

确保您的连接器与卡绳器兼容(安装，功能正常以及检查位置不好的情况下是否同样可以使用)。

5. 功能原理及測試

它能够沿着绳索一个方向滑动，当它向另一方向移动时则卡死。

凸轮尖齿的作用是卡在处于凸轮和框架之间的绳索。凸轮的凹槽可清除泥泞。

6. 連接在安全帶上

只需通过一个快速连接或把OMNI通过连接孔将工具系缚到安全带上。

系缚胸式安全带到上孔，使工具保持垂直在胸前。

当不使用时关闭CROLL的凸轮，如果打开，工具或其他物体可能会卡着它。

7. 安裝與取下繩索

注意上/下方向指示器。

移除繩索

在拉下安全扣的同时，将上升器向上推，然后取下。

8. 上升

使用CROLL配合其他上升器(如BASIC)及脚踏圈。始终将您自己用一根合适的绳索与第二个卡绳器相连。

有角度的橫向攀登情况

在有角度的绳索上升时，用腿跨过绳索，保持绳索与CROLL的绳槽平行。

9. 短繩下降

轻轻把装置向上滑动同时用食指按下凸轮。注意不要按动安全扣，因为这样凸轮有意外打开的危险。

10. EN 12841 type B - 附加信息

警告，CROLL必須與一個安裝於第二繩索（安全繩）的A型後備設備一同使用。

CROLL不适用于防坠落系统。

- 符合EN 12841: 2006 B型标准，利用一条10-11毫米EN 1891 A型的半静态绳索(绳芯+绳皮)。(备注: 认证测试是用BEAL Antipodes 10 毫米和11.5绳索)。

- 利用最长至一米的连接组合(挽索+连接器+设备)。

- 为降低坠落危险，绳索必须始终在绳索调节器和确定点之间处于紧绷状态。

当工作绳索是在拉紧状态时，不要在安全绳上负重。

一次冲坠可破坏保护绳索。

最大负重: 140公斤。

11. 補充信息

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准(最小拉力为12 kN)。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点位于正确的位置，从而减少坠落的危险同时缩短坠落高度。

- 防坠落安全带是防坠落系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 危险警告，防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告，过长时间悬吊于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用指南必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何時需要淘汰您的裝備：

注意：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境，海洋环境，尖锐边缘，极限温度，化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 经历过严重冲坠（或负荷）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁淘汰的装备以防将来误用。

圖標：

A. 無期限壽命 - B. 可接受的溫度 - C. 使用注意 - D. 清潔 - E. 乾燥 - F. 儲存/運輸 - G. 維護 - H. 改裝/修理 (不能在Petzl以外的地方修理，除了更換零件) - **I. 問題/聯繫**

3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确存放和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追蹤性及各種符號

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪：信息 = 型号 + 序列号 - d. 直径 - e. 序列号 - f. 生产年份 - g. 生产日期 - h. 控制或检查员名称 - i. 增量 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号